ΑΔΕΙΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΔΡΥΣ ΙΑΔΙΑΙΛΙΟΥ
ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Κ. ΠΑΡΙΤΣΗΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
Διευθυντής: ΙΩΑΝ. Α. ΠΑΡΙΤΣΗΣ

# ΣΑΛΠΙΓΞ

Τιμή Φύλλου
ΕΤΗΣΙΑ
Εσωτερικού δρ. 40. || Εξωτερικού δρ. 80
ΕΞΑΜΗΝΟΣ
Εσωτερικού δρ. 25 || Εξωτερικού δρ. 45
Διαχειριστής: ΝΙΚ. ΖΩΓΡΑΦΟΣ

Τὸ φύλλον λεπτὰ 35 — ΜΥΤΙΛΗΝΗ, ΤΡΙΤΗ 21 Ἰουνίου 1922 — ΕΤΟΣ ΙΔ'.—Ἀριθ. 3294

# ΠΟΥ ΒΑΙΝΟΜΕΝ;

*Σιγὴν ἀπόλυτον ἠξίωσεν ἡ Κυβέρνησις ἀπὸ τὸν τύπον ἐπὶ τῶν ζητημάτων, τὰ ὁποῖα ἀπετέλεσαν τὸ ἀντικείμενον τῶν συσκέψεών της, καὶ ἐπὶ τῶν ἀποφάσεων εἰς ἃς, ὡς λέγεται, προέβη ἤδη αὐτή.*

*Καὶ τὴν ἐπιθυμίαν ταύτην τῆς Κυβερνήσεως σεβόμενος ὁ τύπος περιορίζεται ἀοριστολογικῶς συζητῶν, ἵνα μὴ οἱαδήτις ἀκριτομυθία αὐτοῦ βλάψῃ τὸ ἐθνικὸν ζήτημα.*

*Ἀλλ' οὔτε αἱ ἐπανειλημμέναι συσκέψεις τῶν ἑπτά, οὔτε ἡ ὑποδειχθεῖσα σιγὴ τοῦ τύπου, οὔτε ἡ ἀπειλουμένη κήρυξις τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου εἰς ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα, κατέστησαν ἱκανὰ νὰ ἐμπνεύσωσιν εἰς τὸν Ἑλλ. λαὸν τὴν πεποίθησιν, ὅτι ὑπάρχει Κυβέρνησις ἱκανὴ ὅπως λάβῃ σοβαρὰς ἀποφάσεις καὶ ἐκτελέσῃ αὐτὰς πρὸς ὁριστικὸν τερματισμὸν αἰσίου τῶν ἐθνικῶν ζητημάτων.*

*Ὁ Ἑλλ. λαὸς ἔχει ἐνώπιόν του πρόσφατον πεῖραν κτηθεῖσαν κατόπιν θυσιῶν βαρυτάτων.*

*Ἠρνήθη τι ὁ Ἑλλ. λαὸς εἰς τὴν Κυβέρνησίν του ἀπὸ τοῦ Νοεμβρίου τοῦ 1920 ἄχρι σήμερον;*

*Οὐδὲν ἀπολύτως.*

*Ἄλλα ὑπέσχοντο πρὸ τῶν ἐκλογῶν οἱ νικηταὶ τῆς 1 Νοεμβρίου.*

*Ἄλλα ἠξίωσαν μετὰ τὰς ἐκλογὰς καὶ ἔπεισαν τὸν λαὸν νὰ ὑποστῇ ἀγογγύστως ὅλα των τὰ ἐναλλασσόμενα προγράμματα καὶ ὅλας τὰς ἐπιβληθείσας θυσίας.*

*Καὶ ἐνώπιόν του ἔχει ὁ λαὸς αὐτὸς τὰ ἀποτελέσματα τῶν βαρυτάτων του θυσιῶν καὶ τῆς Κυβερνητικῆς δράσεως.*

*Καὶ τ' ἀποτελέσματα ταῦτα εἶνε τοιαῦτα, ὥστε νὰ μὴ ἐπιτρέπεται ἀμφισβήτησις οἱαδήποτε περὶ τῆς παγκοσμίου ἀποτυχίας τῶν μετανοεμβριανῶν του Κυβερνήσεων, περὶ τῆς ἀποδειγμένης πλέον παροιμιώδους ἀνικανότητος τῆς σημερινῆς του Κυβερνήσεως.*

*Καὶ ἔχων πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν του ἅπτὰ τὰ τεκμήρια τῆς κυβερνητικῆς ἀποτυχίας ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ἀγωνίζεται μάτην νὰ πείσῃ ἑαυτὸν ὅτι εἶνε δυνατὸν ἐκ τοῦ δεδοκιμασμένης ἀνικανότητος Κυβερνητικοῦ συγκροτήματος νὰ ἐκπορευθῶσι κεδνὰ βουλεύματα σωτηρίας καὶ νὰ πραχθῶσιν ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα ἐπιβάλλει τὸ συμφέρον τοῦ Κράτους.*

*Ὄχι δὲ μόνον διότι πανηγυρικῶς ἀπέτυχεν ἡ Κυβέρνησις εἰς ὅλας τὰς ἐμφανίσεις τῆς πολιτικῆς, οἰκονομικῆς καὶ διπλωματικῆς δράσεώς της.*

*Ἀλλὰ καὶ διότι αὐτὴ ἡ βάσις τῆς ἐσωτερικῆς καὶ ἐξωτερικῆς πολιτικῆς της, τὸ* sacrosanctum *τῆς μετανοεμβριανῆς πολιτείας, τὸ δόγμα πίστεως τῶν περὶ τὰς μετανοεμβριανὰς Κυβερνήσεις, ἡ περίφημος αὐτοτελεια, δὲν θὰ ἐπιτρέψῃ ποτὲ οἱανδήποτε ἐπιτυχίαν.*

*Κατανόησεν ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ὅτι ἡ λύσις τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων του δὲν ἐξαρτᾶται ἀπὸ αὐτὸν μόνον οὔτε μόνον ἀπὸ τοὺς στρατιωτικούς του θριάμβους, οὔτε ἀπὸ μόνην τὴν θέλησιν τοῦ κ. Πρωτοπαπαδάκη.*

*Ἐπείσθησαν ὅλοι ὅτι ἐὰν θέλῃ ἡ Ἑλλὰς νὰ δώσῃ ἓν τέρμα αἴσιον εἰς τὰ ζητήματά της ὀφείλει νὰ ἐπανέλθῃ ἐντὸς τοῦ κύκλου τῶν Συμμαχικῶν συμφερόντων καὶ νὰ ἀνακτήσῃ τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν ἀποκηρυχθέντων Συμμάχων.*

*Ἀλλὰ τοῦτο, οὐ ἄνευ τίνοτε δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ γίνῃ, ποῖος θὰ τὸ κατορθώσῃ;*

*Ὁ κ. Πρωτοπαπαδάκης, ὁ κ. Γούναρης ἢ ὁ κ. Στράτος;*

*Ἡ σημαία τῆς αὐτοτελείας, ἧς τοὺς πικροτάτους καρποὺς δρέπει ἡ μετανοεμβριανὴ Ἑλλάς, ὑψώθη παρ' αὐτῶν τούτων.*

*Συνεπῶς δὲν τοῖς εἶνε δυνατὴ ἡ ὑποστολή.*

*Ἀλλὰ καὶ ἐὰν ἔει αὐτοὶ ἀναιρέσωσιν ἑαυτούς, εἶνε ἄραγε διατεθειμένοι οἱ ἀποκορυσθέντες Σύμμαχοι νὰ παράσχωσιν ἐμπιστοσύνην εἰς τοὺς νικητὰς τοῦ Νοεμβρίου; Ποῦ μᾶς ὁδηγοῦσι λοιπόν;*

# ΑΝΑ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 17 Ἰουνίου

### *Ὑπουργικὴ σύσκεψις ἐπὶ τῆς καταστάσεως*

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν συνῆλθον καὶ χθὲς εἰς σύσκεψιν οἱ ὑπουργοὶ κ. κ. Πρωτοπαπαδάκης, Γούναρης, Θεοτόκης καὶ Μπαλτατζῆς, εἰς ἣν παρέστη καὶ ὁ Ἀρμοστὴς Σμύρνης κ. Στεργιάδης. Κατὰ τὴν σύσκεψιν ἐσυνεχίσθη ἡ μελέτη ἕκαστου πολιτικοῦ μέρους τῆς καταστάσεως, τοῦ κ. Στεργιάδου ἐκθέσαντος τὰς ἀντιλήψεις του.

Καὶ κατὰ τὴν νέαν ταύτην σύσκεψιν ὁ σοβαρὸς ἐλλήφθη ἀπόφασις ἐπὶ τοῦ ὑπὸ μελέτην ζητήματος πρόκειται δὲ νὰ συνεχισθῇ εἰς προσεχεῖς συσκέψεις.

Ὁ κ. Στράτος ἀσθενῶν δὲν μετέσχε τῆς χθεσινῆς συσκέψεως.

Ἐπὶ τῶν συζητουμένων ἀπόψεων, παγκοίνως ἄλλως γνωστῶν, διότι περὶ οὐδενὸς νέου καὶ σοβαροῦ πρόκειται, οὐδεμία ἐγένετο ἀνακοίνωσις, διετυπώθη δὲ ἀντίθετος καὶ εἰδικὴ Κυβερνητικὴ ἀόστεις, ὅπως τάχα ὁ τόπος ἀποφῇ τὴν ἀστραφὴν σχετικῶν (;) πληροφοριῶν, δυναμένων νὰ παραβλάψουν τὴν ἐθνικὴν ὑπόθεσιν.

### *Ὁ Στρατιωτικὸς Νόμος*

Ὁ κ. Γούναρης διέφευσε χθὲς τὴν ἀναγραφεῖσαν πληροφορίαν, ὅτι πρόκειται νὰ κηρυχθῇ ὁ στρατιωτικὸς νόμος.

— Τοιαῦτα σκέψις, ἐξέτασις, δὲν ἐγένετο. οὔτε δὲ καὶ προκύπτει ἀνάγκη πρὸς τὸ παρὸν παρομοίου μέτρου.

### *Στρατιωτικὴ σύσκεψις*

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐγένετο εἰς τὸ Γ' ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν νέα σύσκεψις μεταξὺ τῶν κ.κ. Θεοτόκη, Χατζηανέστη, Ἐξαδακτύλου καὶ Μακρυκώστα καθ' ἣν συνεζητήθησαν πάντα τὰ ἀκκρεμῆ στρατιωτικὰ ζητήματα, ἰδίως δὲ τὰ ἀφορῶντα τὴν ἀσφάλειαν τῆς Θράκης μέτρα κατὰ τῆς ὁρμῆσεως τῶν Κεμαλιστζήδων. Διὰ οὗτο μετέσχε τῆς συσκέψεως, προσελθὼν εἰς τὸ Γ' ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν βραδύτερον καὶ ὁ Γεν. Διοικητὴς Θράκης κ. Βοζίκης.

Περὶ τὴν 9 1/2 μ. μ. ὥραν ὁ κ. Ἐξαδάκτυλος μεταδίδει εἰς τὴν Βουλὴν ἀνακοίνωσιν εἰς τὸν κ. Γούναρην τὰς ληφθείσας ἀποφάσεις. Ἐπηκολούθησε δυσχερὴς σύσκεψις, εἰς ἣν παρέστη καὶ ὁ ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Στρατηγός.

### *Ἡ τρομακτικὴ ὑπερτίμησις τῆς λίρας*

Ἀθῆναι, 17.— Αἱ διαφωνίαι, αἵτινες εἶχον ἐκδηλωθῆ ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας τῆς συνεδριάσεως τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Κονσόρτσιουμ μεταξὺ τῶν μελῶν αὐτῆς καὶ τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Πρωτοπαπαδάκη, μετέχοντος ὡς ἀντιπροσώπου τοῦ δημοσίου, ἐνεστάθησαν μέχρι τοιούτου σημείου ὥστε προχθὲς νὰ ὑποβάλουν τὰς παραιτήσεις των οἱ διευθυντὰ τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς, Ἀθηνῶν καὶ Λαϊκῆς.

Αἱ διαφωνίαι προέκυψαν ἐκ τοῦ ὅτι ὁ κ. Πρωτοπαπαδάκης ἠνείχε νὰ ἐγκρίνῃ αἰτήσεις ἐμπόρων διὰ τὴν παροχὴν συναλλάγματος μικρῶν σχετικῶς ποσῶν, δεχόμενος μόνον νὰ ἐγκρίνῃ τοιαῦτα; διὰ συναλλαγματα ἑκατονταέδων τινῶν μάρκων ἢ φράγκων πρὸς ἰδίωτας δ' ἐξόχα ταξειδιῶν ἢ συντηρήσεως συγγενῶν εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Ἡ τακτικὴ ὅμως αὕτη, ἡ ἀκολουθουμένη ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Κονσόρτσιουμ ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἀναγκορυφώσεως τοῦ, ἔσχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἀλμοπαγὴν ἀνατίμησιν τῆς τιμῆς τοῦ συναλλάγματος εἰς τὴν ἐλευθέραν ἀγορὰν, ἐξαναγκασθέντων τῶν ἐμπόρων νὰ καταφύγωσιν εἰς ταύτην πρὸς ἐξεύρεσιν τῶν ἀπαιτουμένων διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν ὑποχρεώσεων των ποσῶν, ἐφ' ὅσον τὸ Κονσόρτσιουμ δὲν τοὺς παρεῖχε ταῦτα.

Ὁ διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Μαξίμου, πληροφορηθεὶς τὰ τῆς παραιτήσεως τῶν διευθυντῶν Τραπεζῶν κ. κ. Λοβέρδου, Κριεζῆ καὶ Χρυσάφη ἀπὸ τῆς κεντρικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Κονσόρτσιουμ, ἀνέλαβε τὴν διευθύνσιν τοῦ ζητήματος, πράγματι δὲ κατώρθωσε νὰ πείσῃ αὐτοὺς ὅπως ἀποσύρουν τὰς παραιτήσεις των.

Ἀποσοβήθείσης τῆς παραιτήσεως τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς συνῆλθον αὖθις εἰς συνεδρίαν προχθὲς τὸ ἑσπέρας, παραδόξως δ μως αὖθις ἀορίστῳ καὶ πάλιν πρὸ τῆς αὐτῆς καὶ ριζικωτέρας διαφορᾶς ἀντιλήψεων μετὰ τοῦ κ. Πρωτοπαπαδάκη. Τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς ἀπεφοβήθησαν τότε τῆς ἰσονεδρίας ἤτις διεκόπη, δηλώσαντα ὅτι θὰ ὑποβάλουν τὴν παραίτησιν των.

Τὰ γεγονότα ταῦτα γνωσθέντα μεταξὺ τοῦ ἐμπορικοῦ κόσμου προὐκάλεσαν γενικὴν ἀναστάτωσιν καὶ ἀγανάκτησιν κατὰ τοῦ κ. Πρωτοπαπαδάκη.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς, βλέπων ὅτι ἡ ἐν γένει πολιτικὴ τοῦ καὶ ἡ ἀναμίξις τοῦ εἰς τὸ Συνδικάτον ὠδήγησε τὰ πράγματα εἰς τὸ ἀπροχώρητον, ἠναγκάσθη νὰ δηλώσῃ ὅτι ἀποσύρεται ἐκ τοῦ Συνδικάτου εἰς τὸ ὁποῖον παρίστατο ὡς ἀντιπρόσωπος τοῦ Δημοσίου.

Κατόπιν τούτου τὴν ἀντιπροσώπευσιν τοῦ Δημοσίου εἰς τὴν κεντρικὴν ἐπιτροπὴν τοῦ Κονσόρτσιουμ ἀνέλαβεν ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Λαβδόπουλος, ὅστις συνεχάρη σχετικῶς χθὲς τὴν μεσημβρίαν μετὰ τοῦ κ. Μαξίμου.

Ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ Κονσόρτσιουμ θὰ συνέλθῃ σήμερον τὸ ἀπόγευμα ὅπως ἀποφασίσῃ περὶ τοῦ τρόπου τῆς συνεχίσεως τῶν ἐργασιῶν της.

### *Τὰ ἐμπορικὰ χρέη*

Ἐξ ἀφορμῆς τῆς φήμης ὅτι τὸ Συνδικάτον τῶν Τραπεζῶν δὲν σκοπεῖ νὰ χορηγήσῃ συναλλαγμα πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν ὑπὲρ τριῶν μηνῶν πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπορικῶν χρεῶν τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν ἀπηύθυνε πρὸς τὸ Συνδικάτον Τραπεζῶν ἔγγραφον διὰ τοῦ ὁποίου ὑποδεικνύει τοὺς κινδύνους τοὺς ὁποίους ἐνέχει ἡ τοιαύτη πρακτικοποίησις μιᾶς τοιαύτης ἀποφάσεως, ὁ κορυφαῖος τῶν ὁποίων θὰ εἶνε ὁ κλονισμὸς τῆς πίστεως τοῦ ἑλληνικοῦ ἐμπορίου καὶ ἀφ' ἑτέρου ὁ κίνδυνος ὅτι μεταλυτέρας ἀνατιμήσεως τοῦ συναλλάγματος ἐν τῇ ἐλευθέρᾳ ἀγορᾷ πρὸς τὴν ὁποίαν κατ' ἀνάγκην θὰ κατέφυγον ὁ ἐμπορικὸς κόσμος προκειμένου νὰ ἐκπληρώσῃ τὰς ἀναλημμένας αὐτοῦ ὑποχρεώσεις.

Δὲν νὰ σημειωθῇ ὅτι αἱ προβλέψεις αὗται τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀνατίμησιν τοῦ συναλλάγματος ἐν τῇ ἐλευθέρᾳ ἀγορᾷ ἀτυχῶς ἐπραγματοποιήθησαν.

— Τὰ φορολογικὰ νομοσχέδια τῆς πρώτης σειρᾶς τὰ ὁποῖα ἐτρόκειτο νὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν, κατὰ πληροφορίας, θὰ κατατεθῶσιν ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν κ. Λαβδόπουλου κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Δευτέρας. (χβέ.)

### *Ἡ ἐξέγερσις τῶν ἐμπόρων*

Τὴν μεσημβρίαν τῆς χθὲς ἐπιεροπὴ ἐμπόρων τοῦ Πειραιῶς ἐπὶ κεφαλῆς τὸν πρόεδρον τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου τῆς πόλεως κ. Πλιάτσολον μετέβαινε εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν διεφαρτήθη ἐντόνως πρὸς τὸν ὑπουργὸν κ. Λαβδόπουλον διὰ τὴν ἀναδρομικὴν φορολογίαν τῶν ἐμπορευμάτων, τῶν ἐκτελωνισθέντων ἀπὸ 1ης μέχρι τῆς 12ης Ἰουνίου τοιοῦτον ὅτι τοῦτο ἀποτελεῖ ὄχι μόνον παραλογισμὸν ἀλλὰ καὶ ἀντιβαίνει πρὸς τὸ Σύνταγμα.

Ἡ ἐπιτροπὴ πρὸς ἀπόδειξιν τοῦ ὀρθοῦ τῶν παρατηρήσεων της ἀνέφερε πρὸς τὸν κ. Λαβδόπουλον καὶ ὡρισμένα παραδείγματα.

Ἐπίσης ἀνέφερεν ὅτι πολλοὶ ἔμποροι ἐκτελωνίσαντες μεταξὺ τῆς 1ης — 12ης Ἰουνίου τὰ ἐμορεύματά των, καλοῦνται νὰ πληρώσουν δασμὸν ὅστις ὑπερβαίνει εἰς τὸ διπλάσιον τὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον οὗτοι ἔλαβον ἐκ τῆς πωλήσεως αὐτῶν.

### *Δὲν θὰ ἐπιβληθῇ τὸ ἀναδρομικὸν δασμολόγιον*

Κατόπιν τῶν ἀλλεπαλλήλων διαμαρτυριῶν τοῦ Ἐμπορικοῦ κόσμου περὶ τῆς ἐπιβολῆς τοῦ συμπληρωματικοῦ δασμοῦ ἀναδρομικῶς, τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἀπεφάσισεν ὅπως ἀπαλλάξῃ τῆς ἀναδρομικῆς ταύτης φορολογίας τὰ ἐκτελωνισθέντα ἐμπορεύματα, ἐπιβάλῃ δὲ διατιμήσεις ἐπὶ τῇ βάσει τῆς σημερινῆς τιμῆς τοῦ συναλλάγματος, καθόσον κατὰ τὸν ἐκτελωνισμὸν αὐτῶν οἱ ἔμποροι κατέβαλον τὸν δασμὸν ἐπὶ τῇ βάσει τῆς τότε ἰσχυούσης τιμῆς τῆς μεταλλικῆς δραχμῆς.

### *Διάβημα τοῦ Οἰκονομ. ἐλέγχου*

Ἀθῆναι, 17. — Κατ' ἐξακριβωμένας πληροφορίας, ὁ Ἰταλὸς ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Διεθνοῦς Οἰκονομικοῦ Ἐλέγχου, ἐξ ὀνόματος καὶ τῶν συναδέλφων του, ἐξέτασε παρὰ τοῦ Πορφυρίου τὸν Οἰκονομικὸν τὸν διακανονισμὸν τοῦ ζητήματος, τῆς ὑπὲρ τοῦ Ἐλέγχου εἰσπράξεως τῶν ἐκ τῆς φορολογίας τῶν ὑποπολιτικῶν εἴδων ποσοστῶν πρὸ τῆς ὑποβολῆς τῶν φορολογικῶν νομοσχεδίων.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, παρεσχέθη εἰς τὸν ξένον ἀντιπρόσωπον ἡ διαβεβαίωσις ὅτι τὰ ποσοστὰ ταῦτα θέλουσι καταβληθῆ παρὰ τοῦ Δημοσίου.

Συνέπεια τοῦ διαβήματος τοῦ Διεθνοῦς Οἰκονομικοῦ Ἐλέγχου δύναται νὰ θεωρηθῇ καὶ ἡ καθυστέρησις τῆς ὑποβολῆς ἐπὶ τινας ἡμέρας τῶν φορολογικῶν νομοσχεδίων.

# ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

### *Οἱ Φιλελεύθεροι ἀνώτεροι ἀξιωματικοὶ πρὸς τοὺς συμμαχητὰς τῶν Γάλλους καὶ Ἄγγλους*

Παρίσιοι, 16. — Ἡ «Ἐφημερὶς τῶν Συζητήσεων» δημοσιεύει μακρὰν ἐπιστολὴν τὴν ὁποίαν ἀπηύθυναν πρὸς τοὺς Γάλλους ἀξιωματικοὺς οἱ Φιλελεύθεροι Ἕλληνες ἀνώτεροι ἀξιωματικοί:

Οἱ συμμαχηταὶ ἡμῶν μετὰ τῶν Γάλλων καὶ Ἄγγλων ἀξιωματικῶν ἀπευθύνονται πρὸς τοὺς συμμαχητὰς των ἀπευταλόμενοι τὴν συνδρομὴν αὐτῶν ἀναντίον τῆς Τουρκοφίλου ἐκστρατείας ἐν Ἐρρώκῃ τῆς ταινοῦσης καὶ μετὰ τὴν τοῦ Συμμαχικοῦς δεσμοῦς τοὺς δὰ τοῦ κοινοῦ πολέμου σφυρηλατηθέντας.

Ἐπομμνήσκουν τοὺς διαμένοντας τὸν Ἑλλήνων τῆς Ἀνατολῆς ἐκ μέρους τῶν Τούρκων εἰσηγήσεις τῶν Γερμανῶν, ἐπιδιωκόντων τὴν Γερμανικὴν ἐπίδρασιν καὶ κυριαρχίαν ἐν Ἀνατολῇ.

Τὴν σύστρωτον ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων τῆς Θράκης καὶ τῆς Μ. Ἀσίας ἐ ἰσχυσιν τοῦ Συμμαχικοῦ ἀγῶνος διὰ τῶν ἄθρων ἐθελοντῶν εἶτε ἐς ἐπόκνωσιν τῆς τάξεως τῶν πρώτων Ἑλληνικῶν Μεραρχιῶν, ὧν χιλιάδες ἔπεσαν ἐν Σκρᾷ καὶ Δοιράνῃ.

Ἐπίσης τὴν συμβολὴν τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ ὡς πρωτεργάτου τοῦ ρήματος τοῦ Μακεδονικοῦ μετώπου, τῆς Βουλγαρικῆς συντριβῆς καὶ τῆς ἀνακωχῆς, ἡν ἐπηκολούθησεν ὡς ἄμεσον ἀποτέλεσμα ἡ ἀνακωχὴ Τουρκίας καὶ Αὐστρίας.

«Οἱ Ἕλληνες τῆς Μ. Ἀσίας καὶ Θράκης ἀνέμενον καὶ ἤλπιζον ὅτι θὰ ἐπανέλθουν καὶ ἀνιδρύσουν τὰς καταστρεφείσας ἑστίας των.

Αἱ ἀπόρροιαι τῆς Ἐρρώκης οἱ διατυπωθεῖσαι εἰς τὰς συνθήκας τῶν Σεβρῶν καὶ τοῦ Νεΐγῆ καθιέρωσαν τὰ δικαιώματα τοῦ Ἑλληνισμοῦ καὶ τὰς θρησκείας πάντα αἰώνων.

Δυστυχῶς ἀμέσως κατόπιν ἐσημειώθη τουρκόφιλος ἐκστρατεία ἐν Ἐρρώκῃ.»

Παραιτέρω οἱ Ἕλληνες ἀξιωματικοὶ ὑπομνήσκουν τὰ κακὰ τὰ ὁποῖα ἐπροξένησαν εἰς τοὺς Συμμάχους οἱ Τοῦρκοι εἰς τὰ Δαρδανέλλια, τὴν Μεσοποταμίαν, τὴν Συρίαν καὶ Ρουμανίαν· ὅτι εἰς αὐτοὺς ὀφείλεται ἡ Ρωσικὴ καταστροφὴ καὶ ἡ παράτασις τοῦ πολέμου καὶ τὰ διαρκοῦντος τοῦ πολέμου καὶ μετ' αὐτὸν αἱματηρὰ μαστίγωματα ἐκ μέρους τῶν πολιτικῶν ἀρχηγῶν τῶν Συμμάχων κατὰ τῆς Τουρκικῆς διοικήσεως.

»Πάντα ταῦτα ἐλησμονήθησαν· ἡ πρόφασις τῆς ἐν Ἑλλάδι πολιτικῆς μεταβολῆς, ἤτις ἄλλως ἀπέλεσεν εἰς ἐσωτερικὰ ζητήματα ὀοδόλως δικαιολογεῖ τὰ Ἔθνη, τὰ ὑποτρέφαντα τὴν Συνθήκην καὶ ἀναγνωρίσαντα τότε ὅτι ἔπραττον ἔργον Δικαιοσύνης, Πολιτισμοῦ καὶ Εἰρήνης, νὰ ἀδιαφόρουν σήμερον διὰ τὴν τύχην των χριστιανικῶν πληθυσμῶν εἰς οὓς τόσας εἶχον δώσει ὑποσχέσεις, ὑποσχέσεις οἵτινες ἐπὶ πλέον ἐπηρέασαν τὸν ποῦν τῆς ἐκλογῆς τῶν Τούρκων.

Ἐκφράζουν παραιτέρω οἱ Ἕλληνες ἀξιωματικοὶ τὴν δυσπιστίαν των ἐκ πικρᾶς πείρας εἰς τὰς διπλωματικὰς ἐγγυήσεις περὶ τῆς ἀσφαλείας τῶν πληθυσμῶν καὶ τονίζουν ὅτι ἡ ὀήθεν ἐκδικητὶς κατὰ τῆς μεταβολῆς τῆς 1ης Νοεμβρίου ἐκοπῇ ἀκριβῶς κατὰ τῶν πληθυσμῶν οἵτινες ἀπ' ἀρχῆς τοῦ πολέμου ἐξεδήλωσαν τὰ αἰσθήματα των πρὸς τοὺς Συμμάχους καὶ τὰ πανδεινὰ ἔπαθον ἔνεκα ἀκριβῶς τούτου, οἵτινες πάντως ὀοδόλως εὐδοκοῦνται διὰ τὴν ἐπαλδοῦσαν μεταβολήν.

«Ἐχομεν, συμπεραίνουν, τὸ δικαίωμα καὶ τὸ καθήκον νὰ ἐρεκνόσωμεν τὴν ὁμετέραν προσοχὴν ἐπὶ τῆς ἀδικίας ἣν διαφάττει ἡ διπλωματία καὶ νὰ ἐπικαλεσθῶμεν ἀνεξαρτήτως πάσης πολιτικῆς γνώμης τὴν συμπαθειαν τῶν στρατιωτικῶν ἀρχηγῶν διὰ τὴν τύχην μεγάλου μέρους τῶν τεως συμμαχητῶν».

### *Ἀγγλο-γαλλικὴ συμφωνία πρὸς συγκρότησιν νέας διεθνοῦς Διασκέψεως*

Παρίσιοι, 16.— Ἀγγέλλεται ἐκ Ρώμης ὅτι ἡ ἐφημερὶς «Ἀτσιόννε» πληροφορεῖται ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς ὅτι αἱ συμμαχικαὶ διαπραγματεύσεις ἐξελίσσονται πρὸς τὸ πόρισμα μιᾶς Διεθνοῦς Διασκέψεως συμπληρωματικῆς τῆς Διασκέψεως τῆς Γενούης. Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας ἡ Γαλλία προσεχώρησεν εἰς τὴν πρωτοβουλίαν τὴν ἀναληφθεῖσαν ὑπὸ τοῦ κ. Λλοῦδ Τζῶρτ κατόπιν τῆς τελευταίας του συνομιλίας μετὰ τοῦ κ. Πουανκαρέ.

### *Ὁ Ἰσμὲτ ὑπόσχεται ταχεῖαν ἀποστράτευσιν*

Πέραν, 16.— Κατὰ πληροφορίας τῶν τουρκικῶν ἐφημερίδων ἐξ Ἀγκύρας, ὁ στρατηγὸς Ἰσμὲτ ἐξέδωκε προκήρυξιν ἐν ἡ διακαλοῦεται τὸν Μουσταφὰ Κεμὰλ ἀποφεύγοντα νὰ συνεχίσῃ τὴν ἐπιδεῖξιν τοῦ μετώπου.

Ἐν τῇ αὐτῇ προκηρύξει ὁ Ἰσμὲτ ὑπόσχεται εἰς τὸν στρατὸν ταχεῖαν ἀποστράτευσιν.

Κατ' ἄλλας ἀφ' ἑτέρου πληροφορίας, ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν τῆς κεμαλικῆς Κυβερνήσεως ἀνεχώρησεν ἐξ Ἀγκύρας μεταβαίνων εἰς τὸ μέτωπον.

Πέραν 16.— Κατ' ἀσφαλεῖς πληροφορίας οἱ περὶ τὴν Τφῆλὴν Πόλην κύκλοι φρονοῦν, ὅτι αἱ πιθανότητες τῆς προσεχοῦς εἰρηνεύσεως τῆς Ἀνατολῆς ἐνισχύονται περισσότερον ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν.

### *Ὁ Σκάντζερ εἰς τοὺς Παρισίους*

Παρίσιοι, 16. — Ὁ κ. Σκάντζερ ἀναμένεται περὶ τὰς ἀρχὰς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος εἰς Παρισίους, ὅπου θὰ συναντηθῇ μετὰ τοῦ κ. Πουανκαρέ.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἰταλίας θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς Λονδῖνον περὶ τὰ τέλη Ἰουλίου διὰ τὴν συμμαχικὴν διάσκεψιν ἥτις θὰ ἐπιληφθῇ τοῦ Ἀνατολικοῦ ζητήματος.

### *Ἡ συζήτησις ἐν Λονδίνῳ ἐπὶ τοῦ Ἀνατολικοῦ*

Παρίσιοι, 16.— Κατὰ τοὺς ἐν Λονδίνῳ ἀν ἀτοκοιτος τῶν Παρισινῶν ἐφημερίδων οἱ κ. κ. Σκάντζερ καὶ Λόϋδ Τζῶρτ εἰς τὰς συζητήσεις των δὲν ἐθίξαν ἀκόμη τὸ Ἀνατολικὸν πρόβλημα.

Ὁ Σκάντζερ θὰ συζητήσῃ αὔριον Παρασκευὴν μετὰ τῶν κ. κ. Λόϋδ Τζῶρτ, καὶ Μπάλφουρ τὴν πολιτικὴν τῶν Συμμάχων ἐν τῇ Ἐγγὺς Ἀνατολῇ.

Οἱ Ἰταλικοὶ κύκλοι ἐξ ἄλλου τηροῦν πολλὰς ἐπιφυλάξεις ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τοῦτο, ἀφ' ἑνὸς μὲν ὅπως δυνηθοῦν καὶ προσαμοσθοῦσι πρὸς τὴν στάσιν τοῦ κ. Πουανκαρέ, ἀφ' ἑτέρου δὲ καὶ ἐκ λόγου φιλοφρονήσεως πρὸς αὐτόν.

### *Οἱ Ἀμερικανοὶ διὰ τοὺς διωγμοὺς τῶν Ἑλλήνων*

Νέα Ὑόρκη, 15. — Ὁ Ἀμερικανικὸς Τόπος ἐξακολουθεῖ νὰ ἀσχολεῖται διὰ μακρὸν περὶ τῶν ἐν Ἀνατολῇ ἀνδελληνικῶν διωγμῶν. Ὁ «Κῆρυξ» ἀμφιβάλλει περὶ τῆς ἀποτελεσματικότητος τῆς μέχρι τοῦδε ἀκολουθουσῆς τακτικῆς παρὰ τῶν Μεγάλων Δυνάμεων.

«Δὲν ὑπάρχει, λέγει, ἀμφιβολία, ὅτι ἡ ἐξετασιστὴ ἔρευνα θὰ ἐπιβεβαιώσῃ πλήρως τὰς ἐκθέσεις τῶν τεσσάρων Ἀμερικανῶν μελῶν τῆς ἐπὶ τῶν δοκηθμάτων ἐπιτροπῆς, οἵτινες ἐξετασθήσαν ἐκ Χαρκουτ, ἔνθα, ἀπὸ τινα χρόνον, ὑπῆρξαν οἱ σωτῆρες τῶν δυναστευομένων οἵτινες. ἄνευ αὐτῶν θὰ ἀπέθνησκον τῆς πείνης, θὰ ἐσφάζοντο ἐντὸς τῶν οἴκων των, ἢ θὰ ἐξεδιώκοντο ὑπὸ ὁνοδείαν διὰ σφαγὴν—ἐξαιρέσει τῶν γυναικῶν καὶ τῶν παιδίων ἅτινα κατὰ τὸν χρόνον τῆς μεταφορᾶς των ἤθελον ἐκλέξει οἱ Τοῦρκοι διὰ τὰ χαρέμια των.

Τὸ ἄλῃθες τῶν ἐκθέσεων τῶν ἐκτοπισθέντων ὀγειονομικῶν ἀξιωματικῶν εἶνε ὑπέρμαχο πάσης συζητήσεως.

Ὑπάρχουσι λόγοι νὰ πιστεύσωμεν ὅτι αἱ ἀτιμώσεις αὗται ἐξακολουθοῦσιν εἰς μεγάλην κλίμακα ὅτι ἡ σημερινὴ πολιτικὴ τοῦ Μουσταφὰ

# ΕΠΙΤΟΠΙΑ

## Της Ημέρας

*ΑΝΙΚΑΝΟΙ*

δχι μόνον νά πράξωσιν αὐτοί οἱ Ἕλληνες πάντα ὑπέρ τῆς Ἑλλάδος, ἀλλά καὶ νά ἐπωφεληθῶσι τῶν ξένων προσπαθειῶν, οἱ μοιραῖοι κυβερνῆται.

*Ἀπόδειξις:* τρανή τό λέγω· δλοι γνωρίζομεν τό ζωηρόν ἐνδιαφέρον τό ὁποῖον διήγειρον ἐν Εὐρώπῃ αἱ ἀγωνίαι τῶν Κεμαλιστῶν ἀνά τόν Πόντον καὶ τήν Μ. Ἀσίαν.

*Καὶ δίοι διατηροῦσι* ἐπιλον ἐπι τήν κρανγήν τῆς δύνης ἡ ὁποία ἐξέφυγεν ἀπό τόσα ἐπίσημα καὶ ἀνεπίσημα στόματα ἐν Εὐρώπῃ.

Πῶς ἐξεμεταλεύθη τήν κίνησιν ταύτην ἡ Ἑλλ. Κυβέρνησις;

*Τί ἔπραξεν ὥστε νά ἀρυσθῇ θετικάς ὠφελείας καὶ κέρδη ἠθικά τε καὶ ὑλικά ὑπέρ τῶν ἀπομενόντων Ἑλλήνων;*

*Τίποτα δέν ἔπραξεν· ἐκτός ἐάν ἐηρεῖ αὐστηρόν μυστικισμόν ἐπί τῶν ἐνεργειῶν της.*

*ΚΕΡΔΟΣ*

*θετικόν πάντοτε θά μᾶς ἀπομείνῃ ἡ ἐπίσκευή τῶν δδῶν, δι' ὧν θά διέλθῃ ἡ ἐπίσημος συνοδεία, ἐάν πραγματοποιηθῇ ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Βασιλέως.*

*Τώρα μερικοί μεμψίμοιροι ἰσχυρίζονται ὅτι δαπανῶνται πολλά διά τήν ἐπίσκευήν καὶ ἀσκόπως.*

*Ἐν τούτοις δέν βλάπτει*

*Ὅσον περισσότερα δαπανηθῶσι τόσον ὡραιοτέρα θά εἶνε ἡ ὑποδοχή καὶ τόσον διαρκεστέρα ἡ ἐξωφέλεις τῆς πόλεώς μας.*

*Καὶ δι' αὐτό ἀκριβῶς συνιστῶμεν νά ἐπισκευασθῇ καὶ ἡ λεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α' δι' ἧς πάντως θά διέλθῃ ἡ συνοδεία. Ἀφοῦ δ' ἐπισκευάζεται τμῆμα τῆς δδοῦ τῆς φερούσης τό δνομα τοῦ Τυράννου, κατά μείζονα λόγον πρέπει νά ἐπισκευασθῇ ἡ δδός ἡ τιμωμένη διά τοῦ δνόματος τοῦ Βασιλέως Γεωργίου.*

*ΔΙΚΑΙΟΤΑΤΑ*

*τά παράπονα τῶν Ἐργοσείων διά τήν ἐγκαταλείψιν τῆς δδοῦ Σκάλας Ἐρεσσοῦ—Τελωνείων.*

*Πρό διετίας περίπου ἤρχισεν ἡ κατασκευή τῆς δδοῦ ταύτης. Ἐρριφθησαν εἰς τούς δρόμους ἀρκεταί χιλιάδες δραχμῶν, κατεσκευάσθησαν δλίγα χιλιόμετρα καὶ τό ἔργον ἐγκαταλειφθῇ εἰς τήν διάκρισιν τῶν ἀνέμων καὶ τῶν βροχῶν...*

*Καὶ ἔκτοτε οὐδεμία μέριμνα οὐδεμία φροντίς.*

*Καὶ ἐν τούτοις ἡ σχετική πίστωσις ὑφίσταται καὶ ἀπαιτεῖται δλίγη καλή θέλησις ἐκ μέρους τῆς ἀρμοδίας ὑπηρεσίας δπως συνεχισθῇ ἔργον διά τό δποῖον τμῆμα δλόκληρον τῆς νήσου μας ἐνδιαφέρεται.*

*Διότι διά τῆς δδοῦ ταύτης δλοι οἱ Κοινότητες τοῦ Β. Δ. τμήματος ἀπό Βατούσης μέχρι Ἀγρας θ' ἕδωσι βελτιουμένην τήν συγκοινωνίαν ἐπιν πρός τήν πρωτεύουσαν.*

*Ἐλπίζομεν ὅτι ἡ ὑπηρεσία τῶν Δημοσίων Ἔργων θά ρίψῃ ἐν βλέμμα καὶ ἐπί τῆς δδοῦ ταύτης.*

### ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

*Ἡ Ἰονική Τράπεζα* Ltd

Εἰδοποιεῖ ὅτι ὁ τόκος τῶν παρ' αὐτῇ καταθέσεων δψεως αὐξανεται ἀπό σήμερον 18|1 Ἰουλίου εἰς 3 1|2 ο|ο κατ' ἔτος μέχρι ποσοῦ Δρχ. 200,000.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 18|1 Ἰουλίου 1922

2—2 *Ἐκ τῆς Διευθύνσεως*


### ΡΟΔΟΛΦΟΣ Γ. ΡΑΛΛΗ

ΤΜΗΜΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟΝ

*ΚΕΛΙΒΙΑΣ*

Τό «ΑΜΠΑΣΣΙΑ» ἀνχωρεῖ τό Σάββατον 25 Ἰουλίου ὥραν 10 μ. μ. διά Δρεπάνι καὶ Κων|πολιν.

Τό «ΑΜΠΑΣΣΙΑ» ἀνχωρεῖ τήν Τετάρτην ὥραν 11 π. μ. διά Σμύρνην Δίεμπρά καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

ΤΜΗΜΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΝ

«SUN Fire Office» Ἀγγλική Ἀσφαλιστική Ἑταιρία Πυρός ὁ «ΗΛΙΟΣ».

Ἡ ἀρχαιοτέρα καὶ μεγαλειτέρα Ἀσφαλιστική Ἑταιρία.

Ἐκδίδονται Συμβόλαια εἰς δραχμάς καὶ λίρας Ἀγγλίας.

Ἀσφαλεται θαλάσσης μέ τό Ἀγγλικόν Δόξ δυνάμει Βασιλικοῦ Διατάγματος.


### ΠΡΟΣΟΧΗ !!!

Ἐφιστῶ τήν προσοχήν τῶν καταναλωτῶν Γκαζός τοῦ Ἐργοστασίου μου, ὅπως ζητῶσιν τοιαῦτα ἀπό τούς πωλητάς, ἀφοῦ πρώτον ἐξακριβώσουν τήν γνησιότητά των, διότι εἰς πολλά κέντρα προσφέρονται ὡς ἴδιον προερχόμενα ἐκ τοῦ Ἐργοστασίου μου. Τά Γκαζός μου κατασκευάζονται ἐκ πρώτης ποιότητος κιτρικοῦ ὀξέος, ἀγνῆς ζακχάρεως μετά δοζιμασθέντος ὕδατος.

1—5 *Εὐστράτιος Προκοπίου*


### Γ. ΣΚΟΥΛΟΥΔΑΚΗΣ

*ΙΑΤΡΟΣ*

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

*Σπουδάσας*

*ἐν Παρισίοις καὶ Βιέννῃ*

Δέχεται καθ' ἑκάστην

εἰς τό Φαρμακεῖον Ἠλιάδου

Τοῦς ἀπόρους ἑκάστην Τετάρτην

δωρεάν


### ΤΙΜαὶ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

*Ἐλευθέρας ἀγορᾶς*

Σμύρνη 17 Ἰουνίου

| | | |
|---|---|---|
| *Λίρα Ἀγγλίας δρ.* | *173.50* | |
| *Δραχμή γρόσ.* | *4.3|40* | |

### ΔΙΕΛΕΥΣΙΣ ΓΕΝ. ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΘΡΑΚΗΣ

Δηλοῦται προφῆς τῆς πόλεως ὅτι μετά δύνων μέσον Κυριακόν εἰς τήν θέσιν τοῦ Γεν. Διοικητῆς Θράκης καὶ ὁποφρῆς δίδει χαρτοπαίκτοις ἀ Χρ. Βοζ...

### ΔΙΚΑΣΤΙΚΑ

Τό Πλημμελειοδικεῖον συνεδρίασαν χθές ἐπό τήν Προεδρείαν τοῦ κ. Κατεβαίνη ἐξέδοσαν 30 ὑποδείξεις.

— Χθές ἔλαβον αἱ ἐργασίαι τοῦ Κακουργοδικείου τοῦ μηνός Ἰουνίου.

### Η ΓΕΦΥΡΑ ΠΑΛΑΙΟΚΗΠΟΥ

Καὶ πάλιν ἐρωτῶμεν τήν ἀρμοδίαν τῆς ἀρμοδίας ὑπηρεσίας διά τήν ἐπισκευήν τῆς παρά τόν Πολιτιδήμον καταστραφείσης γέφυρας. Πρίν ἡ ὁ χειμών κατοψθῇ ἐπιβάλεται ἡ ἐπιβοήθειός της

### ΕΝΕΚΑ ΤΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Ἡ ἀντεύθα διεύθυνσις τῆς ἀστυνομίας ἐτηλεγράφησε πρός τό Ἐπιμελεῖον τοῦ Ἐπαστικομοῦ, ὅτι οἱ ἐν τῇ πόλει μας κάτοχοι πορτοκαλίων ἠθέλησαν τήν τιμήν των κατά 35 ο|ο λόγῳ τῆς ὀφλισεως τοῦ συναλλάγματος.

### ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΑ

Κατά τό δεύτερον δεκαήμερον τοῦ τρέχοντος μηνός συνελήφθησαν ὑπό τῶν ὀργάνων τῆς καταδιώξεως 33 ἀτοπτάκται καὶ ἀνυπότακτοι.

### Η ΤΙΜΗ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

Ἀνακοινοῦται ὑπό τῆς ὑπηρεσίας τοῦ ἐπιστιτισμοῦ ὅτι ἐπί τοῦ παρόντος οὐδεμία σκέψις ἐγένετο περί αὐξήσεως τῆς τιμῆς τοῦ πιτυρόνου ἄρτου.

### Η ΑΠΟΛΥΣΙΣ ΤΩΝ ΕΦΕΔΡΩΝ ΤΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ ΤΟΥ 1904

Τό ζήτημα τῆς ἀπολύσεως τῶν ἐφέδρων τῆς ἀπογραφῆς τοῦ 1904, συνεζητήθη κατά τας τελευταίας στρατιωτικάς συσκέψεις, ἐνεκρίθη δέ κατ' ἀρχήν ἡ ἀπόλυσις.

Ἡ Ἐπιτελική ὑπηρεσία τοῦ στρατοῦ διετάχθη νά τυμπληρώσῃ τήν προκαταρκτικήν ἐρευναν. Οἱ ἀπολυόμενοι θά ἀντικατασταθοῦν διά ναυτοχωροφυλάκων, οἵτινες ἀνέρχονται εἰς 4 χ λιάδας. Οὗτοι θεωροῦνται ἱκανοί διά τήν φρούρησιν τῶν δημοσίων ἱδρυμάτων καὶ φυλακῶν.

### ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΑΝΘΥΠΑΣΠΙΣΤΩΝ

Κατόπιν γνωμοδοτήσεως τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου τό ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν προσκαλεῖ εἰς στράτευσιν πάντας τούς ἀνθυπασπιστάς τῆς χωροφυλακῆς τούς δηλώσαν ἀπόφασιν νά ἀναχωρήσωσι τό στρατεύσωσιν ὡς ἀνθυπασπισταί εἰς τάξεις τῶν ὁπλιτῶν.

### ΠΡΟΣΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΙ ΝΑΥΤΑΙ

Ὑπό τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν ἐλήφθη ἀπόφασις δπως κληθοῦσι πρός ἐξέτασιν οἱ βοηθητικοί ναῦται τῶν ὑπηρεσιῶν ἀπό τά ἄλια ἡλικιῶν. Ἐντός ὀλίγων ἡμερῶν προκαλεῖται ἡ σχετική διαταγή ἐν ᾗ θά καθορισθῇ προθεσμία ἐντός τῆς ὁποίας ὀφείλουν νά προσέλθουν πρός ἐξέτασιν οἱ ἐν λόγῳ ναῦται. Οἱ μή παρουσιασθησόμενοι θά θεωρηθῶσιν ἐκκοποί.

### ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν ὁ τροπεζίτης κ. Ν. Πεσματζόγλου μετά τῆς αὐ. οἰκογενείας του.

Ἀνεχώρησε δι' Ἀθήνας ὁ κ. Γεώργιος Ἰατρίδης λογιστής τῆς Γεωρτικῆς Τραπέζης Πλωμαρίου.

### ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΕΝ ΑΦΑΛΛΝΙ

Τήν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα, ἔλαβον χώραν αἱ προφορικαί ἐξετάσεις τοῦ ἀρρενατωγείου Ἀφαλωνος. Ἡ ἐν γένει ἐπίδοσις τῶν μαθητῶν εἰς τά μαθήματα, παρ' ὅλας τάς ἀντιξόους συνθήκας, ὑπῆρξε τοιαύτη ὥστε ἡ διδασκάλισσα κ. Αἰκατερινη Ι. Γε νιτσαρίου νά εἶνε ἀξία παντός ἐπαίνου.

### † ΒΙΚΤΩΡΙΑ Δ. ΚΑΣΤΡΙΝΟΥ

*(Τό γένος Ἀμερικάνου ἡ Γιουρουκέλη)*

Ἀνηγγέλθη προχθές εἰς τούς οἰκείους της ὁ πρόωρος θάνατος τῆς Βικτωρίας Ἀμεριτάνου ἡ Γιουρουκέλλη πρώην διδασκαλίσσης ἐν τῷ Ἀνωτέρῳ Παρθεναγωγείῳ Μυτιλήνης. Ἡ ἀτυχής ἀπό ἐτῶν ἀναχωρήσασα ἐντεῦθεν καὶ ἐγκατασταθεῖσα ἐν Ἀμερικῇ συνεζεύχθη τόν ἐκ Πλωμαρίου καταγόμενον κ. Δημ. Καστρινόν ἀποκτήσασα τρία τέκνα.

Ὁ θάνατος της ἀδόθισε τούς συγγενεῖς της εἰς ἄφατον πένθος.

Ἡ «Σάλπιγξ» συλλυπουμένη θερμῶς τόν ἀτυχῆ σύζυγόν της, τούς ἀδελφούς καὶ λοιπούς συγγενεῖς εὐχεται ἡ μετάστασις ἡν μνήμην αἰωνίαν.

### ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Συνεκάφθησαν χθές μετά τοῦ κ. Γεν. Διοικητοῦ ὁ Νομομηχανικός Λέσβου κ. Ὀρτεντζάτος καὶ ὁ Ζωγράφος κ. Μαλέας ἐπί τοῦ τρόπου τῆς τελειοτέρας διαμορφώσεως τῆς πόλεως διά τήν ὑποδοχήν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως.

*Τάς τυπογραφικάς ἐργασίας σας εἰς τήν «Σάλπιγγα»*

### ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

*Κλείσιμον 18ης Ἰουνίου μέ τιμάς* cif *Μυτιλήνη*

| | | |
|---|---|---|
| Ζαχαρεις Ἀμερικῆς | ἡ ἑκά | 8.86— |
| Κάτιδες Πιο No 33 | » | 23.20 |
| Ρύζι Μικρόν Ρές | » | 7.50 |
| » Σείγκον | » | 5.25 |
| » Ἰσπανίας Γλοσσί | » | 6.45 |
| » Ἀγγλίας Ρατσίν Νο 3 | » | 4.95 |
| » Κομπλίνο | » | 6.10 |
| Κόλλα Ἀσπικομίου | » | 5.40 |
| Ἀρνίβιστος Θεσσαλίας | » | 1.90 |
| Κονσερ Κτηνοτροφίας | » | 2.40 |
| Κρεῖδι Θεσσαλίας | » | 1.80 |
| Μαυροπίπερα Σιγγαπόρης | » | 14.70 |
| Γλυκός | » | 7.30 |
| Φασκόμηλα Σουδάν χονδρά | » | 6.40 |
| Γάλατα Κομπάνας τόΚιβώτιον | » | 228 |

*Ἐκ τοῦ ΓραφείουΜιχ. Ἐμμανουηλίδου*

### ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΑΤΟΙΚΟΥΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΛΕΣΒΟΥ

Ἡ αὐτοπροαίρετος ὁμῶν συμβολή, ἡ τόσον πλουσία εἰς ἀποτελέσματα, εἰς τόν διενεργηθέντα κατά τόν παρ. Μάϊον ἔρανον ὑπέρ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐνοθροῦ Σταυροῦ, τῆς παρηγόρου ταύτης ἐλπίδος τῶν πρόμαχων τῆς πατρίδος, μοί ἐπιβάλλει τήν ὑποχρέωσιν νά συγχαρῶ ἀπό τά μυχιαίτατα τῆς ψυχῆς μου τούς φιλοπάτριδας κατοίκους τῆς περιφερείας τοῦ Νομοῦ Λέσβου, καὶ νά διακηρύξω ὅτι ἡ πατρίς πολυπλαλμένη μέ τοιαύτην θεῖαν ἀγάπην ὑπό τά τέκνα της, ἐλεύθερα καὶ μή, δέν εἶνε δυνατόν νά μή νά ἴδῃ λίαν ταχέως αὐτά ὑπό μίαν καὶ τήν αὐτήν σέφην.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 20 Ἰουνίου 1922

Ὁ Νομάρχης Λέσβου

*Γεώργιος Παπασχοινᾶς*

## Δήλωσις

*Ὁ Ἐμπορικός καὶ Βιομηχανικός Σύλλογος Κυδωνιῶν λαμβάνων ἀφορμήν ἐκ τοῦ ὅτι ἐξαγωγεῖς τινες ἐλαιολάδων Λέσβου ἐξακολουθοῦσι [νά θέτωσιν ἐπί τῶν ἀποστελλομένων εἰς τό ἐξωτερικόν βαρε|ῶν τάς λέξεις ΕΛΑΙΟΛΑΔΑ ΚΥΔΩΝΙΩΝ», εἰδοποιεῖ καὶ αὖθις τούς ἐνδιαφερομένους ἐξαγωγεῖς ὅπως ἀπόσχωσι τοῦ λοιποῦ τοῦ ἀτόπου τούτου, καθότι ἐν ἐπαναλήψει αὐτοῦ, θά ἀναγκασθῇ νά προβῇ εἰς καταγγελίαν πρός τήν Εἰσαγγελίαν Μυτιλήνης συμφώνως τῷ Νόμῳ περί ἀθεμίτου ἀνταγωνισμοῦ, κατά τῶν ψευδῶς διαφημιζόντων τά ἐξαγόμενα ἐλαιόλαδα ὡς ἐκ Κυδωνιῶν προερχόμενα.*

*Ἐκ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Συλλόγου Τυδανιῶν*

1—3

### ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΙΕΣ ΒΡΑΔΥΕΣ

Εἰς ὅσους δέν ἀπήλαυσαν τήν πρώτη ἐμφάνισι τοῦ μοναδικοῦ καλλιτεχνικοῦ ζευγαριοῦ Πισσία—Τουρλιτάκη, δίδεται ἡ εὐκαιρία νά ἐκδηλώσουν ἐμπράκτως τή λύπη ποῦ ἠσθάνθησαν γι' αὐτό.

Αἱ εὐγενεῖς καλλιτέχνιδες ἀνέλαβαν νά μας δώσουν καὶ ἀκόμη μιά φορά δείγμα τῆς ἀσυλλήπτου των τέχνης, τό δράδυ τῆς Πα-ρασκευῆς τήν Αἰθουσα τῆς «Σπηφοῦς».

Θά παιχτοῦν νέα κομμάτια κλασικῶν μουσουργῶν.

Πόσο ἐπιτυγχάνουν εἰς αὐτά τόσο ἡ κυρία Πισσία ἡ ἀριστοτέχνις πιανίστα, ὅσο καὶ ἡ Δ/νις Τουρλιτάκη μέ τό καλλίδημά της, εἶναι περιττό νά γραφῇ.

Ἄλλωστε γιά τίς καλλιτέχνιδες αὐ ἐς δέν χρειάζεται κομμιά φελλάμα, ὅταν ἡ πρώτη συναλλα μετέβαλαν εἰς ζωντανές φελλάμας τόσους συμπολίτας καὶ συμπολίτιδας καὶ δέν ὑπάρχει κομμιά ἀμφιβολία γιά τήν ἐκ μέρους τοῦ κοινοῦ ὑποστήριξη τῆς συναυλίας, ἀφοῦ αὐτη τιθεται ὑπό τήν προστασίαν τοῦ κοινοῦ τούτου.

Τήν Παρασκευή τό δράδυ ἡ αἴθουσα τῆς «Σπηφοῦς» θά γεμίσῃ, διότι πρέπει νά γεμίσῃ.

### ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Προχθές οἱ κάτοικοι ἀγωνιῶν, ἀφοῦ ἔδιασαν τήν θόρυν τοῦ ἐν Πολυγύπῳ οἰκήματος ἔνθα εἶχε ἐγκατασταθῆ ὁ ἐδηλός Παν. Πιτός τό ὅπ' αὐτοῦ ὀδηγούμενον αὐτοκίνητον τοῦ κ. Ἐυστρ. Πλάτωνος, εἰσκλίνετο ἐν αὐτῷ κατεστρεφεν διά μαχαίρας δύο ἐλαστικά τοῦ καταστήματος αὐτά τέλεως ἄχρηστα.

Οἱ ἔνοχοι τῆς πράξεως ταύτης ἀνακαλυπτόμενοι θέλουν τιμωρηθῆ μειλικτικως, διότι ὄχι μόνον δύσκολος τυγχάνει ἡ ἐξεύρεσις ἐλαστικῶν κατά τάς παροῦσας περιστάσεις, ἀλλά καὶ ἡ ἀξία αὐτῶν ὑπερβαίνει τάς τρεῖς χιλιάδας δραχμῶν.

### ΧΡΥΣΟΣ ΚΑΙ ΧΑΡΤΟΝΟΜΙΣΜΑ

Κατά πληροφορίας ἐκ Κων|πόλεως συμφώνως πρός τήν ἀπόφασιν τῆν ληφθεῖσαν ὑπό τῆς ὁλομελείας τοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους τά δάντεια τά συναφθέντα ἐν γένει εἰς χρυσόν θά καταβάλλονται εἰς χαρτονόμισμα, ἀνεξαρτήτως ἄν ταῦτα συνήφθησαν πρό ἢ μετά τῆν ἔκδοσιν τοῦ περί χαρτονομισματος νόμου, τῶν ὁποίων ἡ κυκλοφορία εἶναι ἀναγκαστική καὶ τά ὀφεῖλα ἔχουσι κατά νόμον ἴσην ἀξίαν μέ τόν χρυσόν.

Διά τῆς δρυτικῆς ταύτης ἀποφάσεως, εἰς ἣν κατέληξε τό Συμβούλιον τοῦ Κράτους κατόπιν πολλῶν συζητήσεων ἀπό τῆς ἀνακωχῆς μέχρι σήμερον, τίθεται πλέον ὁριστικώς τέρμα εἰς τάς μεταξύ τῶν δανειστῶν καὶ τῶν ὀφειλετῶν ὑφισταμένας διαφοράς.

# ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

*Ἰδιαιτέρα τηλεγραφική ὑπηρεσία «Σάλπιγγος»*

*Τοῦ ἐν Ἀθήναις τακτικοῦ ἀνταποκριτοῦ μας*

*Ἀριθ. 1998* *ΑΘΗΝΑΙ 19 Ἰουνίου ὥρα 3.50' μ. μ.*

### Η ΑΓΓΛΙΑ ΔΙΑ ΤΟ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

*Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Λονδίνου, ὅτι ὁ Ἄγγλος Πρωθυπουργός κ. Λόϋδ Τζώρτζ, κατά τήν διάρκειαν τοῦ γεύματος τοῦ δοθέντος χάριν ὑπ' αὐτοῦ πρός τιμήν τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἰταλίας Σκάντζερ, ὑπεστήριξεν εὐγλώττεως τήν Ἀγγλικήν ἐπί τοῦ Ἀνατολικοῦ ζητήματος ἄποψιν.*

ΔΕΝ ΘΑ ΑΝΕΧΘΗ ΤΗΝ ΥΠΟΛΟΥΛΩΣΙΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ

*Ὁ Λόϋδ Τζώρτζ ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ Ἀγγλία ἀδυνατεῖ νά ἀνεχθῇ τήν ὑπό τόν βάρβαρον Τουρκικόν ζυγόν ὑπαγωγήν χριστιανικῶν μειονοτήτων πεπροικισμένων δι' ἀνωτέρου πολιτισμοῦ.*

ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ

*Ἀριθ. 1999* *ΑΘΗΝΑΙ 19 Ἰουνίου ὥρα 11 μ. μ.*

### ΑΦΙΚΕΤΟ Ο κ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΑΚΟΣ

*Σήμερον τήν πρωΐαν ἐπιβαίνων τοῦ ἀντιτορπιλλικοῦ «Σφενδόνη» ἀφίκετο ἐνταῦθα ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ὕπατος Ἁρμοστής τῆς Ἑλλάδος κ. Τριανταφυλλάκος.*

*Ὁ κ. Στράτος ἀναρρώσας μετέσχε τοῦ σημερινοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ὅπερ ἠσχολήθη καὶ πάλιν ἐπί τοῦ Μικρασιατικοῦ ζητήματος.*

*Τοῦ συμβουλίου τούτου μετέσχε καὶ ὁ κ. Στεργιάδης.*

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ Η ΜΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

ΚΑΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΥ

*Ὁ ἀρχισυντάκτης τοῦ «Ἐλευθέρου Βήματος» κατεδικάσθη εἰς τρίμηνον φυλάκισιν ἐπί δημοσιεύσει ψευδοῦς εἰδήσεως.*

ΗΡΧΙΣΕΝ Η ΔΙΚΗ ΤΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ

*Αὔριον ἀρχίζει ἐνώπιον τοῦ Κακουργοδικείου Λαμίας ἡ δίκη τῶν Δημοκρατικῶν.*

ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ

## Ο ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΘΑ ΕΠΑΝΕΛΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ

*Λονδίνον, 17. Πλεῖστοι Βενιζελικοί παράγοντες συνεκεντρώθησαν ἐνταῦθα ἐκ Κων)πόλεως καὶ Παρισίων. Ἀναμένονται καὶ ἄλλοι ἐκ διαφόρων μερῶν. Πρόκειται, ὡς φαίνεται, νά γίνῃ σύσκεψις τοῦ κόμματος. Ἤδη οἱ παράγοντες οὗτοι ἀναπτύσσουν ἐξαιρετικήν δραστηριότητα.*

*Ἔξέχον μέλος τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης, ἐβεβαίου, ὅτι οἱ φίλοι τοῦ κ. Βενιζέλου κατώρθωσαν νά τόν πείσουν νά ἐπανέλθῃ εἰς τήν ἐνεργόν πολιτικήν καὶ ἐπαναρχίσῃ τήν πολιτικήν δράσιν του.*


ΑΔΑΜΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

*Συλλογή* Πολυτίμων κοσμημάτων

ΧΡ. ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΥ

*Σκεύη ἐπιτραπέζια* Ἀργυρά καὶ ἐκ λευκοῦ μετάλλου

ΙΔΡΥΘΕΝ ΕΝ ΚΩΝ)ΠΟΛΕΙ ΤΩ 1868

*Ὡρολόγια* Ἀνδρικά καὶ γυναικεῖα πάσης ἀξίας

Πλουσία παρακαταθήκη CHRISTOFLE

27 ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ-ΤΗΛΕΦ. 1334

ΑΘΗΝΑΙ


### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Μολονότι γνωρίζω ὅτι προσκρούω εἰς τήν ἀγωσμένην μετριοφροσύνην τοῦ "παρ' ἡμῖν διακεκριμένου καὶ συμπαθοῦς ἰατροχειρουργοῦ κ. Μ. Τζώρτζ, ἐν τούτοις δέν δύναμαι παρά νά ἐκφράσω αὐ φ καὶ δημοσίᾳ τάς εὐχαριστίας μου καὶ τήν δαδεῖαν εὐγνωμοσύνην μου, καθ' ὅσον διά τῆς χειρουργικῆς ἐπεμβάσεώς του μέ ἀπήλλαξε τῆς δυσχεροῦς θέσεως εἰς ἣν πρό διμηνου εὑρισκόμην πάσχων ἐκ γρανίου νοσήματος.

Κοδωνιαι τῇ 20 Ἰουνίου 1922

*Κ. Βαρκάδος*

Πρός τόν Κον Ἀριστείδην Μακρῆν γεωπόνον προσφέροντα ἐπί τῇ τελέσει τῶν γάμων του ἑκατόν εἴκοσι (ἀρ. 120) δραχμάς ὑπέρ τοῦ Νοσοκομείου, ἡ Ἐφορεία αὐτοῦ δοκιμάζει αὐτῷ τας θερμάς αὐτῆς εὐχαριστίας, καὶ εὐχεται ὅπως τήν πράξιν αὐτοῦ μιμηθῶσι καὶ ἄλλοι συμπολῖται μας ἐρρμένοι οὐτω ἀρωγοί καὶ συμβάλλοντες εἰς τήν ἐνίσχυσιν τῶν πόρων τοῦ Ἱεροῦ τούτου καθιδρύματος.

Κοδωνιαι τῇ 18 Ἰουνίου 1922

Ἡ Ἐφορεία τοῦ Ἀ. Νοσοκομείου κ. ἀ. ἀ.

Ὁ ἀντιπρόεδρος *Ν. Ε. Σταυρίδης*

### ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Ὁ κ. Ἀγαθόνικος Πιναγιωτιδης δοὺς ἐξετάσεις ἐνώπιον τῶν Καθηγητῶν τῆς Νομικῆς σχολῆς ἀνηγορεύθη Διδακτωρ τοῦ Δικαίου.

Συγχαίροντες αὐτόν τοῦ εὐχόμεθα καλήν ἀποδοχήν εἰς τό πρακτικόν στάδιον.

### *Γνωστοποίησις*

Εἰς τό πρατήριον τοῦ κ. Γεωργίου Κουρτέλλη ὁδός Κεντρικῆς Ἀγορᾶς (παραπλεύρως τῆς ἀποθήκης ὁδείας Ν. Πετροπούλου) πωλεῖται σαπωνι καθαρωτατον (χιοολτσάς). Ἐάν κανείς πελάτης ἀμφιβάλλῃ περί τῆς δηλώσεώς μου τοῦ προσφέρω δραχ. 2.000 ὅταν ἀποδείξῃ ὅτι ὑπάρχει ἄπτωκ καὶ ἡ ἐλαχίστη νοθεία.

5—5 *Γεώργιος Ι. Κουρτέλλης*

*Παρά τοῖς Κυρίοις*

### ΚΟΥΜΠΑ & ΣΙΜΩΝΙΔΗ

*Ἔφθασε μεγάλη συλλογή πενῶν γραφῆς παντός εἴδους*

ΕΓΡΕΘΗ ΓΥΝΑΙΚΕΙΟΣ ΠΙΛΟΣ

Ἐδρᾶ γυναικεῖος πίλος μεταξύ Μέρας καὶ Λάμπου Μόλους.

Πληροφοριαι εἰς τό κατάστημα Ι. Μαθαίου.

### ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΝΣΕΛΜΟΥ - ΔΕ- ΠΟΡΤΟΥ

Stoal'ούτου ἀρ. 5—6 Ἐπί τῆς Προκυμαίας

ΤΜΗΜΑ ΝΑΥΤΙΚΟΝ

*Βασιλική Ὁλλανδική Ἀτμοπλοΐα*

Τό ἀτμόπλοιον «FAVNA» φθάνει εἰς τόν λιμένα μας τήν 22αν Ἰουνίου ἡμέραν Τετάρτην καὶ ἀνχωρεῖ δι' Ἀμβέρσας, Ἀμστερδαμ, Ρόττερδαμ καὶ Ἀμβούρτον.

THE EXPORT STEAMSIP CORPORATION

Τό ἀτμόπλοιον «Sabolawan» φθάνει τήν 25ην Ἰουνίου κατ' εὐθεῖαν διά Νέαν Ὑόρκην.

### ΖΗΤΗΜΑ ΥΓΕΙΑΣ

*ΠΟΤΑ ἀγνά ἀποσταγμένα θά εὕρητε μόνον εἰς τό Ἐργοστάσιον Ποτοποιΐας*

## «Η ΗΒΗ»

*τῶν Ἀδελφῶν*

Ε. ΚΡΗΤΙΚΟΠΟΥΛΟΥ

*καθώς καὶ τό φημισμένον Τσίπουρον ΝΕΚΤΑΡ.*

*Δοκιμάσατε, παραβάλετε*

*Μή πλανᾶσθε μέ ρεκλάμας*